

北大版对外汉语教材·短期培训系列

《速成汉语初级教程·综合课本》修订版

速成汉语 基础教程

Speed-up Chinese

郭志良 杨惠元 主编

· 综合课本 ·
An Integrated Textbook

5



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北大版对外汉语教材·短期培训系列

原版教材参编人员

主 编 郭志良
副 主 编 杨惠元 高彦德
英文翻译 赵 娅
插 图 张志忠

《速成汉语初级教程·综合课本》修订版

速成汉语 基础教程

Speed-up Chinese

郭志良 杨惠元 主编

· 综合课本 ·
An Integrated Textbook

5



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

速成汉语基础教程. 综合课本. 5 / 郭志良, 杨惠元主编. —北京: 北京大学出版社, 2008.2

(北大版对外汉语教材·短期培训系列)

ISBN 978-7-301-13332-3

I. 速… II. ①郭…②杨… III. 汉语—对外汉语教学—教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 206164 号

书 名: 速成汉语基础教程·综合课本 5

著作责任者: 郭志良 杨惠元 主编

责任编辑: 旷书文

标准书号: ISBN 978-7-301-13332-3/H·1922

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62754144

出版部 62754962

印 刷 者: 北京大学印刷厂

经 销 者: 新华书店

787 毫米 × 1092 毫米 16 开本 11.25 印张 278 千字

2008 年 2 月第 1 版 2008 年 2 月第 1 次印刷

印 数: 0001—3000 册

定 价: 43.00 元 (附 MP3 盘 1 张)

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024

电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

修订版前言

《速成汉语基础教程·综合课本》是《速成汉语初级教程·综合课本》的修订版。在修订过程中，我们保持原教材的优势和特色：

1. 全书共出词语 3600 多个，基本涵盖了《汉语水平词汇与汉字等级大纲》中的甲乙两级词汇，另有一部分丙级词和超纲词，因此，使用本教程的学生通过 HSK 考试的等级较高。

2. 原教材筛选和安排了贴近学生生活、学了就能用的话题，这样的内容学生喜欢学，愿意学。课文语言自然流畅，风趣幽默，能够引起学生的学习兴趣，激发他们的学习积极性。

3. 原教材语法点的讲解基本采用归纳法，课文编写不受语法点的绝对控制，允许冒出新的语法点。多年的教学经验证明，对成年人的汉语教学，首先使他们对各种语言现象形成真切的感性认识，到一定阶段再进行归纳总结，帮助他们上升到理性认识，才符合第二语言教学的规律。

4. 原教材设计的练习大都紧紧围绕课文和当课的语法点，针对当课的重点和难点，能够很好地为教师备课、组织课堂教学、对学生进行语言技能和语言交际技能的训练服务。

原教材使用了十多年，我们也发现一些问题，如有的内容老化过时，有的练习显得臃肿，有的语法点解释过于烦琐等。这次修订，我们做的主要工作有：

1. 为学生使用方便，把原教材的四册拆分为八册。本教程是为短期班零起点的外国学生编写的基础汉语教材。原教材 80 课共四册，每册 20 课，课本厚，内容多，学生短期内学不完，所以不适合短期班学生选择

使用。修订后每册 10 课，便于教学单位根据学生实际水平灵活选用。学生能够在短期内学完一册课本，也会很有成就感和满足感。

2. 与时俱进，替换了部分课文。原教材中有些过时的内容都已撤换。另外增加了一些新鲜的词语，如“网吧”、“上网”、“手机”、“短信”、“数码相机”、“MP3”、“电子邮件”等等。

3. 压缩了部分练习。原教材的练习丰富有效，但是受教学时间的限制，课上不能全部完成，短期学生又不宜留过多的家庭作业，因此我们精简了练习项目，有些内容移到了与之配套的《速成汉语基础教程·听说课本》中。

4. 精简了语法点的注释。为贯彻“强化词语教学，淡化句法教学”的原则，考虑到短期学生不一定掌握系统的语法，我们把原教材中过于烦琐的语法注释删去，以便于教师讲解和学生记忆。

修订这套教材，我们总的指导思想是：以语音、词汇、语法、汉字等语言要素的教学为基础，通过课堂教学，帮助学生把语言要素转化为语言技能，进而转化为语言交际技能。为此，我们提出以下教学建议：

1. 由于语音是学生语言能力的门面，也是对外汉语教学的难点之一，我们保留了前 10 课，作为语音集中教学阶段，同时在各课中仍然进行分散的语音训练。希望教师根据学生的发音问题，有选择、有重点、自始至终地加强语音训练。

2. 第一册的重点虽然是语音训练，但教师在突出听说训练的同时，也要重视汉字的认读和书写练习，帮助学生打好汉字基础。

3. 自第二册到第八册，重点是词汇教学。每课生词表里的生词包括课文的生词和练习的生词。两部分生词同等重要。在教学中，希望教师带领学生完成课后的所有练习，并且重视词语的搭配和活用，帮助学生掌握好词语的音、形、义、用。

4. 语法讲解不追求系统性，力求简单明了，从结构入手，重视语义

和语用功能的说明。教师可通过图片、动作、影像等各种直观手段展示语法点，再进行机械练习，最后落实到活用上，使学生置身于语言交际的情境中，而不是语法术语和概念中。

5. 课文以话题为中心，为学生提供交际的模式。第一至第四册重点是有关学习、生活方面的交际，从第五册开始逐渐向社会交际过渡，增加介绍中国国情、中国人的观念习俗等文化方面的内容。教师要尽量引导学生以课文为模式，说他们自己想说的话，以此训练学生的思维能力，开发他们的语言潜能，提高交际能力。

6. 教师可采用任务教学法，给学生布置各种交际任务，多组织课堂活动，要求学生使用语言完成交际任务，在使用中学习语言，在交际中学习语言，强化他们学习语言的成就感，激发他们的学习积极性。

《速成汉语基础教程·综合课本》的主编为郭志良和杨惠元，在本教程的修订过程中，张志忠先生修改了部分插图，赵娅修改了部分语法注释的英文翻译，罗斌翻译了前言。

编者

Preface for the Revised Version

Speed-up Chinese: An Integrated Textbook is the revised version of *Chinese Crash Course* with the following advantages and features reserved:

1. With a vocabulary over 3,600, the book covers the 1st degree and 2nd degree words required by *Syllabus of Chinese Words and Characters*. Words of the 3rd degree and higher are included as well. After learning this course, students are expected to pass the advanced level of HSK.

2. The materials we use are student-centered. The unrevised version provides students with materials from daily life, which can be put into practice immediately after the class. In this way, we believe students would be highly motivated in their language acquisition.

3. We apply inductive method to elaborate the grammar points. We have briefly dealt with the most frequently used grammatical rules and explained them in as non-technical a way as possible. New grammar points are not strictly confined to certain text since long-year teaching experience shows that for adult-learners, a general impression for the language will help them form a stronger foundation for their language learning.

4. The exercises are closely related to the text. The key grammar points are highlighted in the exercises. It is designed to assist teachers to organize in-class activities and consolidate the students' in-class acquisition.

The unrevised version has been in use for over ten years. Great changes have been taken place in the world and also in Chinese language. To make the textbook adapt to the changes, we revise the book. For this revision, our main focus is:

1. For the learners' convenience, we divide the original four volumes into eight. The revised version targets at short-term beginners. The unrevised version includes 80 lessons distributed in four volumes, with each having 20 lessons. While the revised version has 10 lessons for each volume, it can better

suit the needs of short-term beginners.

2. We keep our pace with the times and update the materials. New words, such as Internet café, surf online, cell-phone, text messages are added into the revised version.

3. We remove some of the exercises. The exercises in the unrevised version are affluent. In considering the short learning span, we cut some exercises to suit the short-term learners' needs. A portion of the exercises is transferred to the *Speed-up Chinese: Listening and Speaking*.

4. We simplify the notes and explanations for grammar points. For beginners, emphasis should be put on vocabulary rather than the sentence. We remove some lengthy and complex notes and simplify the explanation to meet the requirements of learners.

Our guideline for the revision is to integrate phonetics, vocabulary, grammar and characters into the textbook and by the designed in-class activities, learners are able to transfer what is in the text into daily use and hence they can improve their language skills. To achieve this goal, we propose the following suggestions for teachers:

1. Pronunciation is a key to language learners' learning and communication success outside the classroom. Accordingly, we reserve the first ten lessons with the focus on pronunciation drills. Pronunciation drills are also distributed in each lesson. We hope that teachers can pay continuous attention to students' pronunciation.

2. Though the first volume focuses on pronunciation drills, Chinese characters should also be involved in class. Teachers should help the students lay a good foundation of Chinese characters.

3. From the second volume to the eighth, the emphasis is on vocabulary. The vocabulary glossary in each lesson includes new words in the text and exercises. Teachers are expected to guide students to finish the exercise;

meanwhile, the collocation and variation of the words should also be emphasized.

4. Teachers are expected to deal with the most frequently used grammatical rules and explained them in as non-technical a way as possible. To achieve this, multi-media assistance, like pictures, body language and videos, can be used in class. In this way, students can be immersed in the language rather than lost in the grammatical jungle.

5. The texts are topic-centered and provide students with communication drills. Volume one to volume four is mainly about campus life. From volume five on, more social talks about Chinese culture, customs and ideas are involved. Teachers are expected to focus on the text and try to open students' mouths, improve their language ability and cultivate their language-learning potential.

6. Teachers can apply task-based approach in class and assign different communication tasks to students. More in-class activities are strongly suggested. Hence, students are able to learn the language through communication and could be motivated by using the language.

Speed-up Chinese: An Integrated Textbook is chiefly-edited by Guo Zhiliang and Yang Huiyuan. Mr. Zhang Zhizhong revised some of the pictures, Zhao Ya revised the English grammar notes and Luo Bin translated the English preface.

Compilers

CONTENTS

目 录

第一课	我想给你当一回红娘	1
一	课文 Text	1
二	生词 New Words	3
三	练习 Exercises	5
四	语法 Grammar	12
五	注释 Notes	13
第二课	她想研究中国民俗	14
一	课文 Text	14
二	生词 New Words	16
三	练习 Exercises	18
四	语法 Grammar	27
第三课	做买卖就得讲信誉	29
一	课文 Text	29
二	生词 New Words	31
三	练习 Exercises	34
四	语法 Grammar	40

第四课	中秋节	42
一	课文 Text	42
二	生词 New Words	44
三	练习 Exercises	46
四	语法 Grammar	53
五	注释 Notes	55
第五课	我登上了八达岭长城	56
一	课文 Text	56
二	生词 New Words	58
三	练习 Exercises	61
四	语法 Grammar	68
五	附件 Appendix	70
第六课	你的衣服扣子少了两个	72
一	课文 Text	72
二	生词 New Words	74
三	练习 Exercises	76
四	语法 Grammar	83
五	注释 Notes	84
第七课	您也该享点儿福了	86
一	课文 Text	86
二	生词 New Words	88
三	练习 Exercises	91
四	语法 Grammar	96

五 注释 Notes	99
第八课 我的自行车被人偷走了	100
一 课文 Text	100
二 生词 New Words	103
三 练习 Exercises	105
四 语法 Grammar	112
第九课 小闹钟的故事	115
一 课文 Text	115
二 生词 New Words	117
三 练习 Exercises	120
四 语法 Grammar	126
五 注释 Notes	127
第十课 手纸和信纸	128
一 课文 Text	128
二 生词 New Words	130
三 练习 Exercises	132
四 语法 Grammar	139
语法索引 (第1册—第5册)	
Index of grammar (Book 1—Book 5)	141
练习参考答案 Key to exercises	143
词汇总表 Vocabulary list	149

第一课

我想给你当一回红娘



课文 Text

(一)

(一天晚上，王欢来到他的同事、好友高山的宿舍)

王欢：快把窗户开开，这屋子里烟味儿太大。

高山：你来得正好。朋友送我一盒好烟，你来一支尝尝。

王欢：谢谢，不抽了。

高山：怎么，把烟戒了？

王欢：没办法，老婆不让抽。

高山：戒烟是好事，可我怎么也戒不了。

王欢：我正是为你的事来的。我想给你当一回红娘，找个帮你戒烟的人。

高山：是吗？那太感谢你了。



王欢：我把姑娘的照片带来了，你看看，怎么样？

高山：是挺漂亮，她是……？

王欢：我妹妹的老同学，今年23岁，大学毕业，是国际旅行社的翻译，身高一米六，聪明好学，身体健康……



高山：我身高才一米六八，“二等残废”，人家能同意吗？

王欢：她对身高没提什么要求。你要是没意见，那就先见个面再说。

高山：你这么热心，我怕这事会让你失望。

王欢：那有什么？成了，我早点儿喝你们的喜酒；不成，没关系，以后遇见合适的再给你介绍。

(二)

王欢是个有名的热心人。单位里谁有困难，他都尽力帮忙。在他的帮助下，好几个人的婚姻问题都得到了解决。他的同事老张、小李的对象，就是他介绍的。大家都很喜欢他。有人叫他“热心的红娘”，还有人说他是“学校婚姻介绍所”的“义务所长”。有人问他：“你对别人的婚姻大事怎么这么关心？”王欢笑着回答说：“不为别的，就为讨杯喜酒喝。”



生词 New Words

1. 味儿	(名)	wèir	smell, taste, flavor
2. 老婆	(名)	lǎopo	wife
3. 了	(动)	liǎo	(used in the pattern “V+ 得 / 不 + 了” to indicate that the desired result of the verb can / cannot be achieved)
4. 国际	(名)	guójì	international
5. 旅行社	(名)	lǚxíngshè	travel agent
6. 身	(名)	shēn	body, stature
7. 好	(动)	hào	to be fond of (doing)
8. 等	(量)	děng	grade, rank
9. 残废	(名、动)	cánfèi	disabled person; to become disabled
10. 人家	(代)	rénjia	other, another (usually refers to a person / persons other than the speaker and hearer)
11. 见面		jiàn miàn	to meet, to see
12. 热心	(形)	rèxīn	warm-hearted
13. 失望	(动)	shīwàng	disappointed
14. 单位	(名)	dānwèi	unit
15. 困难	(形、名)	kùnnan	difficult; difficulty
16. 尽力		jìnlì	to the best of one's ability, to do one's best
17. 帮忙		bāng máng	to help, to give a hand

18. 婚姻	(名)	hūnyīn	marriage
19. 得到		dé dào	to get, to obtain, to gain
20. 解决	(动)	jiějué	to solve, to settle
21. 同事	(名)	tóngshì	colleague, fellow worker
22. 对象	(名)	duìxiàng	boy or girl friend, partner
23. 义务	(名)	yìwù	be voluntary, duty, obligation
24. 所长	(名)	suǒzhǎng	head of a institute, office, etc.
所	(名)	suǒ	institute, organization
25. 忽然	(副)	hūrán	suddenly
26. 刻苦	(形)	kèkǔ	industrious, hardworking
27. 打扮	(动)	dǎban	to dress up, to make up
28. 发现	(动)	fāxiàn	to discover, to find
29. 香	(形)	xiāng	fragrant, delicious, sweet-smelling
30. 空气	(名)	kōngqì	air
31. 司机	(名)	sījī	driver
32. 售票员	(名)	shòupiàoyuán	ticket seller, conductor, bookingoffice clerk
33. 小伙子	(名)	xiǎohuǒzi	lad, young fellow, young man
34. 精神	(名、形)	jīngshén / jīngshen	spirit; vigor, spirited, vigorous
35. 帅	(形)	shuài	handsome, smart, beautiful
36. 救	(动)	jiù	to rescue, to save
37. 活	(动、形)	huó	to live, alive; flexible
38. 杯子	(名)	bēizi	cup
39. 总是	(副)	zǒngshì	always

- | | | |
|-------------|--------|---------------------------|
| 40. 热乎乎 (形) | rèhūhū | warm |
| 41. 傻 (形) | shǎ | stupid, foolish, tactless |

▶ 专名 Proper Nouns

- | | | |
|--------|---------------|---|
| 1. 红娘 | Hóngniáng | match-maker |
| 2. 高山 | Gāo Shān | name of a person, usually a male name |
| 3. 周小芳 | Zhōu Xiǎofāng | name of a person, usually a female name |



练习 Exercises

(一) 语音

1. 辨音辨调

{ zhàogù	照顾	{ guójí	国籍	{ duìxiàng	对象
{ zhāohu	招呼	{ guójì	国际	{ duìxiàn	兑现

{ zhōngshēn	终身	{ xīwàng	希望	{ huíyīn	回音
{ zhōngshēng	终生	{ shīwàng	失望	{ hūnyīn	婚姻

{ hūrán	忽然	{ kèfú	克服
{ tūrán	突然	{ kèkǔ	刻苦

2. 三音节声调

zhōngxuéshēng	中学生	liúxuéshēng	留学生
xiǎoxuéshēng	小学生	dàxuéshēng	大学生